**Formularul 4**

**Informații privind recunoașterea parțială sau nerecunoașterea integrală a deciziei privind o sancțiune financiară**

**(în afară de recunoașterea integrală și executarea integrală)**

**Articolele 4, 7, 14 și 20 din Decizia-cadru 2005/214/JAI[[1]](#footnote-1)**

***Informații furnizate de statul executant statului emitent***

|  |
| --- |
| **a)**  **Autoritatea statului de executare (expeditor)**  Denumirea oficială:…………….…………………………………………………………………..  Date de contact:……………………………………………………………………………………  **Autoritatea statului emitent (destinatar)**  Denumirea oficială:…………….…………………………………………………………………..  Date de contact:…………………………………………………………………………………… |
| **b)**  **Numărul de referință al dosarului în statul de executare:……………………..………………**  **Numărul de referință al dosarului în statul membru emitent:………………………………………………………………..……………………………** |
| **c)**  **Numele persoanei în cauză: ……………………………….……..………………………**  **Data și locul nașterii: ……………………………….……..…………………………………**  **Locul de reședință: ……………………………….……..………………………………………**  **SAU**  **Numele persoanei juridice în cauză: ……………………………….……..………………..**  **Sediul social: ……………………………….……..………………………………………….** |

|  |
| --- |
| **d.1) Decizia privind recunoașterea și executarea în temeiul articolului 7**  refuzul recunoașterii și al executării[[2]](#footnote-2). Data:……..………………  recunoașterea parțială și refuzul parțial al executării[[3]](#footnote-3). Data: ……………………..  Consultarea prealabilă privind refuzul și/sau recunoașterea parțială între statul emitent și statul executant a avut loc:  nu  da – data:…………….…  **d.2) Recunoașterea parțială a deciziei**  - decizia a fost recunoscută pentru cuantumul în euro: ..…….  dacă este cazul, în altă monedă națională a statului executant: ……… BGN/HRK/CZK/GBP/HUF/PLN/RON/SEK  - tipul de sancțiune financiară căreia i se aplică recunoașterea   o sumă de bani privind condamnarea pentru o infracțiune, impusă printr-o decizie -  cuantum:……………  o despăgubire impusă prin aceeași decizie în beneficiul victimelor -  cuantum:…………..  o sumă de bani pentru cheltuielile procedurilor judiciare sau administrative  aferente deciziei - cuantum:……….  o sumă de bani pentru un fond public sau o organizație de sprijinire a victimelor, impusă  în aceeași decizie - cuantum:……….  **d.3) Motivul nerecunoașterii integrale sau parțiale ori al refuzului**  Certificatul prevăzut la articolul 4\*[[4]](#footnote-4)  nu este disponibil [articolul 7 alineatul (1)]  este incomplet [articolul 7 alineatul (1)]  nu corespunde în mod evident hotărârii [articolul 7 alineatul (1)]  O decizie împotriva persoanei condamnate pentru aceeași faptă  a fost pronunțată în statul de executare [articolul 7 alineatul (2) litera (a)]  a fost pronunțată în alt stat decât statul emitent sau statul de executare  și a fost executată [articolul 7 alineatul (2) litera (a)].  În cazul menționat la articolul 5 alineatul (3), decizia se referă la o faptă care, în temeiul legislației statului de executare, nu ar constitui o infracțiune [articolul 7 alineatul (2) litera (b)].  Executarea deciziei este prescrisă în conformitate cu legislația statului de executare și decizia se referă la fapte care atrag jurisdicția acestui stat în temeiul propriei sale legislații [articolul 7 alineatul (2) litera (c)].\*  Decizia se referă la fapte care  sunt considerate de legislația statului de executare ca fiind săvârșite în întregime sau parțial pe teritoriul statului de executare sau într-un loc considerat ca atare [articolul 7 alineatul (2) litera (d) punctul (i)].  au fost săvârșite în afara teritoriului statului emitent și legislația statului de executare nu permite începerea urmăririi penale pentru aceleași infracțiuni comise în afara teritoriului său [articolul 7 alineatul (2) litera (d) punctul (ii)].  În temeiul legislației statului de executare există imunitate, ceea ce face imposibilă executarea deciziei [articolul 7 alineatul (2) litera (e)].  Decizia a fost impusă împotriva unei persoane fizice care în temeiul legislației statului executant, datorită vârstei sale, nu putea încă răspunde penal pentru faptele pentru care a fost pronunțată decizia [articolul 7 alineatul (2) litera (f)].  În cazul unei proceduri scrise, persoana în cauză nu a fost informată personal sau prin intermediul unui reprezentant autorizat în conformitate cu legislația națională a statului emitent cu privire la dreptul său de a formula contestație în cauză și la termenele pentru calea de atac respectivă [articolul 7 alineatul (2) litera (g)].\*  Sancțiunea financiară este sub 70 EUR sau echivalentul acestei sume [articolul 7 alineatul (2) litera (h)].  Persoana nu a fost prezentă personal la procesul în urma căruia a fost pronunțată decizia, nu a fost reprezentată de un avocat \*[articolul 7 alineatul (2) litera (i)] și  nu a fost citată personal în timp util sau nu a primit prin alte mijloace o informare oficială cu privire la data și locul stabilite pentru respectivul proces, în așa fel încât s-a stabilit fără echivoc faptul că persoana în cauză a avut cunoștință de procesul stabilit sau  nu a fost informată în timp util că poate fi pronunțată o decizie în cazul în care nu se prezintă la proces  nu i s-a înmânat decizia și nu a fost informată cu privire la dreptul la rejudecarea cauzei sau la o cale de atac.  Refuzul recunoașterii în temeiul articolului 20 alineatul (3) din cauza: \*  Încălcării drepturilor fundamentale.  Încălcării principiilor juridice fundamentale consacrate la articolul 6 din Tratat.  **d.4) Alte circumstanțe care conduc la nerecunoașterea deciziei:**  În conformitate cu legislația statului de executare, decizia nu poate fi recunoscută din oricare din următoarele motive [articolul 4 alineatul (1)]:  persoana în cauză a decedat la (data) …………………..  persoana în cauză s-a mutat în alt stat (membru) (locul)…………. la (data) ……..……..  persoana în cauză s-a mutat la o adresă necunoscută.  persoana ale cărei date cu caracter personal au fost transmise nu poate fi identificată/găsită.\* |

\* Înseamnă că o consultare prealabilă între statul de executare și statul emitent este obligatorie înainte de a putea recurge la un astfel de motiv de refuz.

|  |
| --- |
| **e) În ceea ce privește sancțiunea financiară recunoscută**  **e.1)**  **Plata în rate este autorizată**  — data deciziei de autorizare a plății în rate:………………………  — planul de plăți (detalii privind datele și sumele):…………………………………  ……………………………………………………………………………………………….  **e.2)  Deducerea plății** [articolul 14 litera (c)]  — cuantum în euro: ..…….  dacă este cazul, în altă monedă națională a statului de executare: ………  BGN/HRK/CZK/GBP/HUF/PLN/RON/SEK  — data: ………………………  recuperată în orice mod în statul emitent sau în altă țară [articolul 9 alineatul (2)]\*[[5]](#footnote-5).  **e.3)  Reducerea cuantumului sancțiunii financiare** [articolul 14 litera (c)] - decizia se referă la fapte care nu au fost săvârșite pe teritoriul statului emitent. Faptele atrag jurisdicția statului de executare. Prin urmare, statul de executare a decis să reducă nivelul sancțiunii aplicate la suma maximă prevăzută pentru fapte de aceeași natură în temeiul legislației sale naționale [articolul 8 alineatul (1)]:  în euro: ..…….  dacă este cazul, în altă monedă națională a statului executant: ……… BGN/HRK/CZK/GBP/HUF/PLN/RON/SEK |
| **f) Închiderea dosarului, dacă este cazul**  **Prin prezenta, statul executant declară că acest caz este închis.** |
| **g) Alte informații suplimentare relevante pentru statul emitent:** ………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………  ………………………………………………………………………………………………………… |
| **h) Semnătura autorității din statul de executare și/sau a reprezentantului său.**  Nume: ………………………………………………………………………………………………...  Funcția deținută (titlul/gradul): ………………………………………………………………………………  Data: ………………………………………………………………………………………………….  Ștampilă oficială (dacă este cazul) |

1. Decizia-cadru 2005/214/JAI a Consiliului din 24 februarie 2005 privind aplicarea principiului recunoașterii reciproce a sancțiunilor financiare (JO L 76, 22.3.2005, p. 16). [↑](#footnote-ref-1)
2. Dacă alegeți această opțiune, vă rugăm să completați punctul d.3). [↑](#footnote-ref-2)
3. Dacă alegeți această opțiune, vă rugăm să completați punctele d.2) și d.3). [↑](#footnote-ref-3)
4. \* Înseamnă că o consultare prealabilă între statul executant și statul emitent este obligatorie înainte de a putea recurge la un astfel de motiv de refuz. [↑](#footnote-ref-4)
5. \* Înseamnă că o consultare prealabilă dintre statul de executare și statul emitent este obligatorie înainte de a putea deduce suma deja plătită. [↑](#footnote-ref-5)